

200 Jahre Schlacht bei Jena und Auerstedt



Rendezvous 1806 - 2006 Deutsch - Französisches Jahr

unter der Schirmherrschaft des Thüringer Ministerpräsidenten
Herrn Dieter Althaus

2006 jährt sich die Doppelschlacht bei Jena und Auerstedt zum 200. Mal. Aus diesem Anlass führen Jena sowie weitere Städte und Regionen unter dem Motto „rendezvous“ ein Deutsch-Französisches Jahr durch. Im Mittelpunkt des Themenjahres stehen vor allem die Begegnung und der Austausch von Menschen beider Nachbarstaaten an diesem symbolträchtigen Ort.

Jena lädt ein! Die Fahnen Thüringens und Frankreichs werden vor Kunst- und Geschichtsausstellungen, während Konzerten, Lesungen, zu Filmwochen, Sportevents, Tanz-, Wein- und weiteren Volksfesten, zu Märkten, Tagungen und Gesprächspodien flattern. Thüringer, Franzosen und ihre Gäste zelebrieren gemeinsam die deutsche und französische Kultur und Lebensart.

www.rendezvous-2006.de



Jena ist Mitglied im Europäischen Bund der Napoleon-Städte –
„Fédération européenne des cités napoléoniennes“

Veranstaltungen

Deutsch-Französische Veranstaltungen



Konzertreihe „rendezvous. Deutsch-Französisches Jahr“
der Jenaer Philharmonie
Konzerte mit Werken französischer und deutscher
Komponisten

> 11.01./01.02./24.02./08.03./31.03./05.04./28.04./
10.05./14.05./19.05./14.06./14.07.2006
Volkshaus Jena, www.jenaer-philharmonie.de

XV. Kulturrena mit Länderschwerpunkt Frankreich
Nonstop Konzert-, Film-, Kinder- und Theaterabende
im unverwechselbaren Sommernachtsflair des
Jenaer Theatervorplatzes

> 06.07. – 20.08.2006
Theatervorplatz, www.kulturrena.de



Thüringentag „Rendezvous in Jena“
Stadtfest mit Thüringisch-Französischem
Spezialitätenmarkt und Veranstaltungen mit
französischen Künstlern

> 14. – 16.07.2006
Stadtzentrum Jena, www.jena.de



„Joint Ventures in Jazz“ – Gemeinschaftsprojekt der
Jazzmeile Thüringen und Jazz d'Or-Festival Strasbourg,
Konzerte und Jazz-Sessions mit französischen
und deutschen Jazzmusikern

> 03.10. – 24.11.2006
Stadtzentrum Jena und in weiteren Thüringer
Städten, www.jazzmeile.org

Französische Filmwochen

7. Jenaer Kurzfilmfest „Cellu l'art“
mit Länderschwerpunkt Frankreich

> 21. – 23.04.2006, www.cellulart.de

Kurzfilm- und Videowettbewerb

„Identität – Identité – Tozsamosc 2006“
mit Beiträgen aus Frankreich, Polen und Deutschland

> 12.05.2006, www.id-2006.de

Deutsch-Französische Museumsnacht
mit Veranstaltungen in den Jenaer Museen

> 19.05.2006
ab 19 Uhr, Innenstadt



Veranstaltungen

Jugendveranstaltungen



Deutsch-Französisches Friedenscamp
der Evangelischen Jugend Jena

> 10. – 16.07.2006
Altengönna, Vierzehnheiligen, Rödigen

Internationale Jugendwerkstatt Jena

> 27.08. – 03.09.2006
Vierzehnheiligen



200 Jahre Schlacht bei Jena / Auerstedt 13. Oktober 2006 - Napoleonnacht

**Stadtführung „Jena 1806 – Vom Zentrum der
Philosophie und Dichtkunst zum Ort des Desasters“**
> 17 Uhr, Jena Tourist-Information

Museumsnacht mit Veranstaltungen in Jenaer Museen
> 18 Uhr, Innenstadt



GESCHICHTE erLEBEN –
Alltagsleben zu Beginn des 19. Jahrhunderts
Schüler des Berufsschulzentrums Göschwitz und fran-
zösische Jugendliche zeigen, wie Alltagsgegenstände,
aber auch Speisen und Getränke vor 200 Jahren
hergestellt wurden.

> 18.30 Uhr, Stadtmuseum Jena

**Vortrag „Tage der Gefahr – Weimar und Jena nach
der Niederlage von Jena und Auerstedt im Spiegel
zeitgenössischer Berichte“**

> 19.30/20.30 Uhr, Schillers Gartenhaus

Un voyage par l'univers, le temps et le plaisir
Eine Reise durch Raum, Zeit und Genuß

ZEISS-PLANETARIUM JENA
☎ 03644 - 88 54 88 - www.planetarium-jena.de

Bauersfeld
Café · Restaurant · Bar
Jena · Am Planetarium 5 · ☎ 03641 - 88 54 50

Veranstaltungen

14. Oktober 2006

Historisches Reenactement

Schlachtnachstellung mit mehr als 1000 Mitgliedern
militärhistorischer Vereine aus 10 europäischen Staaten;
Kommentar in Deutsch und Französisch

> 9 – 16 Uhr, Dreieck Closewitz-Cospeda-Lützeroda
(Busshuttle ab Innenstadt)

Konzert der Jenaer Philharmonie und des Orchesters der
Picardie/Frankreich

> 20 Uhr, Stadtkirche St. Michael

15. Oktober 2006

Friedensgottesdienst

> 9 Uhr, Wallfahrtskirche Vierzehnheiligen

Pflanzung von Friedensbäumen am Europaweg

> 11 Uhr, Europaweg Vierzehnheiligen

Historisches Biwak

Historisches Zeltlager mit Feldküche, Feldschmiede u.v.m.

> 10 – 15 Uhr, Ortsausgang Vierzehnheiligen



Krippendorfer Mühle nahe Jena

**BRAUGASTHOF
&
HOTEL
Papiermühle**

Erfurter Straße 102
07743 Jena
Tel.: 0 36 41 - 45 98 98
Fax: 0 36 41 - 45 98 45
www.papiermuehle-jena.de
Täglich von 11.30
bis 24.00 Uhr geöffnet.

... direkt am Napoleon-Wanderweg!

Den Landgrafen gibt es wieder 14.10.2006 - Balkon Jenas öffnet seine Pforten



Napoleon Bonaparte 1806



Originalbau um 1900

Als Napoleon vor 200 Jahren mit seinen
Truppen den Landgrafenberg bestieg, um
seine Soldaten in die Schlacht zu führen,
hätte er sich bestimmt gern ein Gasthaus
für seine Landsleute gewünscht.

1891 entstand die Gaststätte Landgrafen.
Seit Juni 2005 wird der Landgrafen
liebervoll nach alten Bauplänen saniert
und mit neuer Architektur verbunden.

Am 14.10.2006 wird der Landgrafen
als eine der beliebtesten Pilgerstätten
Jenas zu neuem Leben erwachen und
die Öffentlichkeit mit Genuss- und Kultur
bereichern.



Blick aus verglastem Balkon



leckere und leichte Speisen

Der Landgrafen freut sich auf Ihren Besuch! Überzeugen Sie sich von unseren Angeboten:

- genußvoll Speisen auf dem Balkon Jenas
- Landgrafensuite für besondere Anlässe und Feierlichkeiten
- kulturelle Veranstaltungen
- stilvoll Tagen
- Übernachten
- Sonnenterrasse
- Biergarten und schnelle Küche für eilige Wanderer
- Kaminzimmer
- Kinderspielplatz
- Fitnessstrecke
- Goethewäldchen
- Wanderwege zum Napoleonstein und den Sonnebergen

Ihre Anfragen
und Vorbestellungen
richten Sie bitte an:

Landgrafen
Landgrafenstieg 25
07743 Jena

Tel.: 03641 298 123
info@landgrafen.com
www.landgrafen.com

Öffentliche Themenführungen

Themenführung „Jena 1806 - Vom Zentrum der Philosophie und Dichtkunst zum Ort des Desasters“

> 19. u. 26.05./07.07./13.10.2006
jeweils 17 Uhr, Jena Tourist-Information

Führungen über das Jenaer Schlachtfeld Cospeda

> Termine: 09.04./14.05./03.09./08.10.2006
jeweils 10 Uhr, Museum 1806 in Jena-Cospeda

Audiowalk „Erinnerungsfeld Windknollen 1806“

Individueller, interaktiver Spaziergang mit Audioguide

> Termine: ab 16.07.2006, Mi bis So
analog Öffnungszeiten des Museums 1806

Führungen für Gruppen

Themenführung „Jena 1806 - Vom Zentrum der Philosophie und Dichtkunst zum Ort des Desasters“ durch die Jenaer Innenstadt

Erlebnisführung über das Jenaer Schlachtfeld Cospeda zum Napoleonstein

Militärhistorische Führungen über das Schlachtfeld Jena und Auerstedt

> Informieren & Buchen: Jena Tourist-Information
Tel. 03641/49 80 65, www.jenatourismus.de

Angebote Friedrich-Schiller-Universität

Öffentliche Vortragsreihe

„Das Jahr 1806: Ein europäischer Umbruch und seine kulturellen Folgen“ des Institutes für Romanistik und Collegium Europeum Jenense

> 19.04. – 12.07.2006, 14-tägig mittwochs, 18 Uhr
Uni-Campus / Hörsaal 5

Tagung „Zäsur 1806? Balance, Hegemonie und politische Kulturen“ des Sonderforschungsbereiches 482 „Ereignis Weimar - Jena. Kultur um 1800“

> 11. – 14.10.2006, www.uni-jena.de

Aktiv auf Napoleons Spuren

Unterwegs auf historischen Wegen von 1806

Die Napoleonstraße verbindet die historischen Schlachtfelder von Jena und Auerstedt miteinander. In Jena beginnend führt sie über Cospeda, Vierzehnheiligen, Kapellendorf bis nach Auerstedt und Hassenhausen. An wichtigen historischen Ereignis-punkten befinden sich Informationstafeln zur Geschichte der Doppelschlacht.

Napoleonrad- und Wanderweg

Folgen Sie Napoleons Spuren und erleben Sie die Geschichte der Schlacht und die landschaftlich reizvolle Umgebung auf vielfältige Weise.

> Folgen Sie dieser Weg-Markierung!

6. Napoleon-Cup

Amateur- und Nachwuchsradsport auf drei Etappen entlang der Schlachtfelder von 1806, z. B. Closewitz – Lützeroda – Cospeda; Jena – Auerstedt – Bad Sulza – Apolda

> 15. – 17.09.2006, www.napoleonicup.de

6. Closewitzer Napoleonlauf

Rundlauf um Closewitz u. a. durch Rödigen, Lehesten, Altengönna, Krippendorf, Vierzehnheiligen, Isserstedt, Lützeroda und Cospeda

> 08.10.2006

Studienreise „Auf den Spuren Napoleons durch Nordfrankreich“ der Volkshochschule Jena u. a. in das Elsaß, die Champagne, die Picardie und Paris mit Besuch der Schlösser von Fontainebleau, Malmaison und Compiègne sowie Schlachtfelder von Waterloo und Laon

> 30.09. – 08.10.2006

Informieren und Buchen unter Tel. 03641/49 82 13

Museum 1806 in Jena-Cospeda

Ausstellung zur Vorgeschichte und dem Verlauf der Schlacht bei Jena/Auerstedt, Rundgang mit Audioguide

> (April – Nov.) Mi-So 10-13 u. 14-17 Uhr
(Dez. – März) Mi-So 9-13 u. 14-16 Uhr
Jenaer Straße 12, 07751 Jena-Cospeda

Stadtmuseum Jena

„C'est la guerre – Napoleons Spuren in Thüringen: Bürger, Bauern und Soldaten – Ziviles Leben während der Schlacht von Jena und Auerstedt 1806“

Die Ausstellung ist Teil einer Ausstellungsreihe, die in 10 weiteren Thüringer Museen u. a. in Weimar, Erfurt und Gotha zu sehen ist. Es werden die unterschiedlichen Facetten der Schlacht bei Jena/Auerstedt und des danach einsetzenden Wandlungsprozesses in Europa dargestellt.

> 14.07. – 12.11.2006

Corinne Chambard. Identity
Malerei

> 04.06. – 20.08.2006

Daniel Depoutot. Danse Macabre
Kinetische Installationen und Zeichnungen

> 03.12.2006 – 18.02.2007

> Stadtmuseum
Di, Mi, Fr 10-17 Uhr / Do 14-22 Uhr / Sa-So 11-18 Uhr

Weitere Ausstellungen

„Alte Liebe rostet nicht – Karikaturen, Mode und Accessoires aus der napoleonischen Zeit“

Radierungen und Lithographien des 18. und 19. Jahrhunderts

> 29.04. – 31.08.2006

Optisches Museum, Di-Fr 10-16.30 Uhr, Sa 11-17 Uhr

gefördert durch:



Einweihung des Audiowalks „Jena-Cospeda: Erinnerungsfeld Windknollen 1806“

Interaktiver Spaziergang über die Schlachtfelder 1806 von Janet Cardiff (Kanada), Preisträgerin des Botho-Graef-Kunstpreises 2005

> 14.07.2006

Museum 1806 Jena-Cospeda

„Spiegel der Begegnung“ – Kunst aus zwei Ländern

Werke der deutschen Malerin Yuta Strega und der französischen Malerin Maritine Metzger-Peyre

> 07.09. – 29.10.2006

Hotel Steigenberger Esplanade Jena

Deutsch-Französischer Briefmarken-Salon

> 14. – 15.10.2006, Sa 9-17 Uhr, So 9-16 Uhr

Foyer im Campus der Friedrich-Schiller-Universität

Kontakt

Jena Tourist-Information
Johannisstraße 23
07743 Jena

Tel. 03641/ 49 80 50
Fax 03641/ 49 80 55

tourist-info@jena.de
www.jenatourismus.de



Öffnungszeiten:

April bis Oktober

Mo-Fr 9.30 - 19.00 Uhr
Sa 9.30 - 16.00 Uhr
So 11.00 - 15.00 Uhr

November bis März

Mo-Fr 9.30 - 19.00 Uhr
Sa 9.30 - 15.00 Uhr



Information und Beratung • Zimmervermittlung • Stadt- und Themenführungen • Ticketservice • Pauschalen, Einzelbausteine und touristische Programme für Individualgäste und Gruppen in Jena und Thüringen • Tagungs- und Kongressservice • JenaCard, ThüringenCard • Kartenmaterial • Reiseliteratur • Souvenirs

Folgende Broschüren sind erhältlich:

„Rendezvous 2006 Deutsch-Französisches Jahr“ (D, F); Historischer Reiseführer „Rendezvous mit Napoleon“ (D, E, F); Karte „Wander- und Radwanderkarte Jena und Umgebung“, Dr. Bartelt Verlag (2. Auflage); Kulturkalender 2006 (D, E, F)

Rendezvous
mit Napoleon
in Jena